

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1994 Nr. 249

A. TITEL

*Protocol bij het Internationaal Verdrag betreffende de instelling van een internationaal fonds voor vergoeding van schade door verontreiniging door olie, 1971;
Londen, 19 november 1976*

B. TEKST

De tekst van het Protocol is geplaatst in *Trb.* 1980, 2.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1980, 2.

D. PARLEMENT

Artikel 2 van de Rijkswet van 14 mei 1981 (*Stb.* 297) luidt:

„Het op 19 november 1976 te Londen tot stand gekomen Protocol bij het Internationaal Verdrag ter oprichting van een internationaal fonds voor vergoeding van schade door verontreiniging door olie, 1971, waarvan de Engelse en de Franse tekst alsmede de vertaling in het Nederlands zijn geplaatst in het Tractatenblad 1980, 2, wordt goedgekeurd voor het gehele Koninkrijk.”

Deze Rijkswet is gecontrasigneerd door de Minister van Justitie J. DE RUITER, de Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken D. F. VAN DER MEI, de Minister van Economische Zaken G. M. V. VAN AARDENNE en de Minister van Verkeer en Waterstaat D. S. TUIJNMAN.

Voor de behandeling in de Staten-Generaal zie: Kamerstukken II 1979/80, 1980/81 – 16 148 (R 1144); Hand. II 1980/81, blz. 4737–4738; Kamerstukken I 1980/81, nr. 147; Hand. I 1980/81, blz. 859.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1980, 2.

Behalve de aldaar genoemde Staat hebben nog de volgende Staten, in overeenstemming met artikel V, eerste lid, van het Protocol een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Intergouvernementele Maritieme Consultatieve Organisatie:

het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland ¹⁾	31 januari 1980
de Bahamas	3 maart 1980
de Bondsrepubliek Duitsland ²⁾	28 augustus 1980

¹⁾ De bekrachtiging heeft mede betrekking op:
 het Baljuwschap Jersey
 het Baljuwschap Guernsey
 het eiland Man
 Belize*
 de Bermuda-eilanden
 het Britse gebied in de Indische Oceaan
 de Britse Maagden-eilanden
 de Cayman-eilanden
 de Falkland-eilanden³⁾
 Gibraltar
 Hong Kong
 Montserrat
 het eiland Pitcairn
 St. Helena met onderhorigheden
 de Turks- en Caicos-eilanden
 de soevereine bases Akrotiri en Dhekelia van het Verenigd Koninkrijk op het eiland Cyprus

* Thans de onafhankelijke Staat Belize

²⁾ Onder de verklaring dat het Protocol vanaf de datum van inwerkingtreding voor de Bondsrepubliek Duitsland mede van toepassing zal zijn op Berlijn (West).

Op 3 oktober 1990 is de Duitse Democratische Republiek toegetreten tot de Bondsrepubliek Duitsland.

³⁾ Op 12 augustus 1986 heeft de Regering van Argentinië de volgende mededeling gedaan:

“... the Argentine Government rejects the extension made by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland of the application to the Malvinas Islands, South Georgia and South Sandwich Islands of the ... Protocol to the International Convention on the Establishment of an International Fund for Compensation for Oil Pollution Damage, 1971 ... and reaffirms the rights of sovereignty of the Argentine Republic over those archipelagos which form part of its national territory.

The General Assembly of the United Nations has adopted resolutions 2065(XX), 3160(XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12 and 39/6 which recognize the existence of a sovereignty dispute relating to the question of the Malvinas Islands, urging the Argentine Republic and the United Kingdom to resume negotiations in order to find, as soon as possible, a peaceful and definitive solution to the dispute through

the good offices of the Secretary-General of the United Nations who is requested to inform the General Assembly on the progress made. Similarly, the General Assembly of the United Nations at its fortieth session adopted resolution 40/21 of 27 November 1985 which again urges both parties to resume the said negotiations."

Op 3 februari 1987 heeft de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland daarop de volgende mededeling gedaan:

"The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland cannot accept the statement made by the Argentine Republic as regards the Falkland Islands and South Georgia and the South Sandwich Islands. The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland have no doubt as to the United Kingdom sovereignty over the Falkland Islands and South Georgia and the South Sandwich Islands and, accordingly, their right to extend the application of the Treaties to the Falkland Islands and South Georgia and the South Sandwich Islands.

Equally, while noting the Argentine reference to the provisions of Article IV of the Antarctic Treaty signed at Washington on 1 December 1959, the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland have no doubt as to the sovereignty of the United Kingdom over the British Antarctic Territory, and to the right to extend the application of the Treaties in question to that Territory."

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1980, 2.

Behalve de aldaar genoemde Staat hebben nog de volgende Staten, in overeenstemming met artikel V, eerste lid, van het Protocol een akte van toetreding nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Intergouvernementele Maritieme Consultatieve c.q. Internationale Maritieme Organisatie:

Frankrijk	7 november 1980
Finland	8 januari 1981
Liberia	17 februari 1981
Denemarken	3 juni 1981
Spanje	5 april 1982
het Koninkrijk der Nederlanden	1 november 1982
(voor Nederland)	
Italië	21 september 1983
Portugal	11 september 1985
Polen ¹⁾	30 oktober 1985
Vanuatu	13 januari 1989
de Sovjet-Unie	30 januari 1989
Cyprus	26 juli 1989
India	10 juli 1990
Malta	27 september 1991
Venezuela	21 januari 1992
Ierland	19 november 1992
Marokko	31 december 1992
IJsland	24 maart 1994
Albanië	6 april 1994

Barbados.	6 mei 1994
Mexico.	13 mei 1994
Japan.	24 augustus 1994

1) Op 13 januari 1986 is de volgende mededeling gedaan:

“Poland will now calculate financial liabilities in cases of limitation of the liability of owners of sea-going ships and liability under the International Oil Pollution Compensation Fund in terms of the Special Drawing Right, as defined by the International Monetary Fund.

However, those SDR's will be converted according to the method instigated by Poland, which is derived from the fact that Poland is not a member of the International Monetary Fund.

The method of conversion is that the Polish National Bank will fix a rate of exchange of the SDR to the Polish zloty through the conversion of the SDR to the United States dollar, according to the current rates of exchange quoted by Reuter. The US dollar will then be converted into Polish zloties at the rate of exchange quoted by the Polish National Bank from their current table of rates of foreign currencies.

The above method of calculation is in accordance with the provisions of Article II, paragraph 9, item “a” (in fine) of the Protocol to the International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage and Article II of the Protocol to the International Convention on the Establishment of an International Fund for Compensation for Oil Pollution Damage.”

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol treden ingevolge artikel VI, eerste lid, in werking op 22 november 1994 voor Albanië, de Bahamas, Barbados, Cyprus, Denemarken, Duitsland, Finland, Frankrijk, India, Ierland, Italië, Japan, het Koninkrijk der Nederlanden, Liberia, Malta, Marokko, Mexico, Noorwegen, Polen, Portugal, de Russische Federatie, Spanje, Vanuatu, Venezuela, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (mede voor de in noot 1 van rubriek E genoemde gebieden), IJsland en Zweden.

Ten aanzien van elke Staat die dit Protocol daarna bekrachtigt, aanvaardt, goedkeurt of ertoe toetreedt, treedt het Protocol ingevolge artikel VI, derde lid, in werking op de negentigste dag na nederlegging door die Staat van de daartoe strekkende akte.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt het Protocol alleen voor Nederland.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

De Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland heeft op 8 mei 1984 het Protocol toepasselijk verklaard op Anguilla vanaf 1 september 1984.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1980, 2.

Voor het op 6 maart 1948 te Genève tot stand gekomen Verdrag nopens de Intergouvernementele Maritieme Consultatieve Organisatie (sinds 1982 geheten de Internationale Maritieme Organisatie) zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1994, 44.

Voor het op 29 november 1969 te Brussel tot stand gekomen Internationaal Verdrag inzake de wettelijke aansprakelijkheid voor schade door verontreiniging door olie zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1982, 132.

Voor het op 19 november 1976 bij dat Verdrag tot stand gekomen Protocol zie ook *Trb.* 1982, 133.

Voor het op 18 december 1971 te Brussel tot stand gekomen Internationaal Verdrag betreffende instelling van een internationaal fonds voor vergoeding van schade door verontreiniging door olie zie ook *Trb.* 1982, 134.

Uitgegeven de *achttiende* november 1994.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. A. F. M. O. VAN MIERLO